

## HECHOS DESTACADOS DE LA RDP-18: MARTES 31 DE OCTUBRE DE 2006

Durante las sesiones plenarias de la mañana y la noche los delegados se centraron en asuntos vinculados con el metilbromuro y aquellas cuestiones que surgieron de los informes de 2006 del PETE. Durante la tarde y la noche, los grupos de contacto e informales se reunieron para tratar una amplia serie de cuestiones entre las que se incluyeron las existencias de SAOs en relación con el cumplimiento; la revelación de las directrices de interés; la propuesta de Canadá de ajustar el Protocolo para que cubra las necesidades locales básicas de las Partes del Artículo 5; las nominaciones para uso crítico (NUCs) y otras cuestiones relacionadas con el metilbromuro; y la cooperación sobre la cuarentena y el preembarque con la Convención Internacional de Protección de Plantas.

### PLENARIO

**ASUNTOS RELACIONADOS CON EL METILBROMURO:** El Copresidente del COTMB, Mohammed Besri (Marruecos), presentó el informe del COTMB e hizo hincapié en la necesidad de que haya nuevos miembros amparados en el Artículo 5, y en la importancia de financiar la participación de las Partes de Artículo 5. También discutió las NUCs y las recomendaciones del COTMB para los años 2007 y 2008.

El Copresidente del COTMB, Ian Porter (Australia), ofreció un panorama general de las EUCs para el uso en presiembra del suelo y destacó: que las presunciones estándar utilizadas por el COTMB no habían cambiado; que escasea la información económica para evaluar la factibilidad económica de las alternativas; que las grandes industrias han reducido sus NUCs a una tasa consistente; las consideraciones que el COTMB utilizó para sugerir ajustes; la opinión minoritaria contenida en el informe 2006 del COTMB; y que el COTMB confió a las Partes la consideración sobre sus propias reservas.

El Copresidente del COTMB, Michelle Marcotte (Canadá), discutió las postulaciones de NUC para después de las cosechas y dijo que ciertas aplicaciones de alternativas al metilbromuro deben superar retos políticos.

Marta Pizano, Copresidente del COTMB (Colombia), informó acerca del plan de trabajo del COTMB y el cronograma para la consideración de NUCs para el año 2007, y señaló el envío de siete estrategias nacionales de gestión (ENGs) relacionadas con futuras necesidades de EUCs. Jonathan Banks, Presidente de la Fuerza de Tareas del PETE sobre los usos del metilbromuro en cuarentenas y preembarques (Australia), se refirió al informe interino que presentó el COTMB en respuesta a la Decisión XVII/9 (evaluación de la efectividad del metilbromuro en la fumigación de las plagas de la cuarentena sobre el material vegetal vivo) y su trabajo sobre la Decisión XVII/11 (tecnologías de reciclado y destrucción de metilbromuro) y señaló que los hallazgos del COTMB están incluidos en los informes 2006 de PETE.

En la discusión subsiguiente, JORDANIA señaló que los cuestionarios del COTMB sobre el uso de metilbromuro necesitan ser distribuidos de manera que les dé a las Partes

tiempo para responder. Acerca de la pregunta de Estados Unidos sobre la opinión de la minoría del informe final del PETE, el COTMB explicó que el hecho de que los que disienten fueran de un solo país fue revelador para la transparencia de propósitos. Acerca del pedido de Túnez para que se trate la Decisión XV/12 (uso del metilbromuro para fumigación de dátiles bajo condiciones de mucha humedad), el COTMB respondió que aún no ha hecho una recomendación.

CUBA dijo que el consumo de metilbromuro que hacen las Partes pertinentes debe ser más bajo que las EUCs recomendadas. España respondió que su consumo fue más bajo que la cantidad aprobada, mientras que CANADÁ señaló que las Partes que obtienen EUCs también están buscando alternativas. La CE y JAPON destacaron sus avances en la eliminación gradual del metilbromuro.

**Revisión de las NUCs:** ESTADOS UNIDOS hizo hincapié en la importancia de una decisión sobre las existencias, dijo que el COTMB no ha respondido de manera adecuada a su pedido de información y, con NUEVA ZELANDA, señaló su preocupación por las recomendaciones del COTMB. La CE —con SUIZA, la AIA y el CDRN— señaló su inquietud respecto de las existencias de EE. UU. SUIZA dijo que era necesario que las Partes tomen una postura sobre la magnitud justificada de existencias y que la situación era diferente de la de los CFC para los inhaladores de dosis medidas (IDMs). AUSTRALIA señaló que la utilización de metilbromuro en usos no críticos es ilegal en Australia y destacó la necesidad de que se comparta la información sobre la que el COTMB basó sus recomendaciones. CHILE dijo que las recomendaciones del COTMB deben ser adoptadas. El CDRN cuestionó la venta de existencias de metilbromuro a usuarios que no tienen EUCs en Estados Unidos.

**Informe sobre la posible necesidad de EUCs durante los años próximos:** El Copresidente Yahaya presentó la cuestión del informe del PETE sobre la posible necesidad de EUCs durante los próximos años basado en la revisión de las ENGs de seis Estados Parte (Decisión Ex.I/4). SUIZA expresó dudas acerca del valor de las ENGs que prácticamente no ofrecen reducciones a lo largo del tiempo. CANADÁ explicó que la “trayectoria fija” de los pronósticos de su ENG se ve afectada por la incertidumbre sobre las futuras alternativas al metilbromuro. EE.UU. dijo que su ENG identifica políticas y sectores específicos donde se pueden anticipar reducciones del metilbromuro. La CE enfatizó que sus ENGs reflejan las tendencias actuales. BRASIL compartió sus experiencias en el tratamiento alternativo de flores y suelos. El Copresidente Yahaya dijo que la cuestión debe ser enviada al grupo de contacto sobre el metilbromuro.

**CPE (Cuarentena y Preembarque):** La CE presentó su proyecto de decisión (UNEP OzL.Pro.18/3/Add.1) que pide al PETE que busque la cooperación con la Convención Internacional de Protección de Plantas (CIPP). EE. UU., con el apoyo de AUSTRALIA, y NUEVA ZELANDA, cuestionó la amplitud del alcance de la decisión. SUIZA y la AIA expresaron su esperanza de que se adopte la decisión. El Copresidente del GTCA-26 y el segmento preparatorio de la RdP-18, Tom Land (EE.UU.), sugirió que se podría reunir un “subgrupo” para tratar esta cuestión.

**Excepciones plurianuales:** EE.UU. destacó las ventajas de un enfoque plurianual para las EUCs (UNEP/OzL.Pro.18/3, proyecto de decisión XVIII/G) y destacó los comentarios del período entre sesiones de Australia sobre la posibilidad de un marco de presentación anual de informes dentro de un enfoque plurianual. CUBA, la CE, MÉXICO y SUIZA sugirieron que se posponga la cuestión, mientras que Canadá señaló que la propuesta de EE.UU. tiene algún mérito.

**Opciones para la prevención del comercio potencialmente dañino:** El Copresidente Land presentó el informe del PETE sobre este asunto (Decisión Ex.I/4) y luego de una breve discusión, sugirió que las Partes consideren la cuestión en 2007.

**Usos de laboratorio y de análisis:** El Copresidente Yahaya dirigió la atención a las disposiciones del informe del PETE sobre las categorías y criterios existentes para el uso de laboratorio y analítico del metilbromuro (Decisión XVII/10) y sobre una propuesta noruega relacionada (Decisión XVIII/3/Add.2). En la discusión subsiguiente hubo cierto apoyo a la propuesta y el Copresidente Yahaya sugirió que las Partes afectadas se reúnan de manera bilateral.

**CUESTIONES QUE SURGEN DE LOS INFORMES DE 2006 DEL PETE: Informe sobre las actividades relacionadas con la fuente de las discrepancias entre las emisiones determinadas por métodos que van de abajo hacia arriba y las mediciones atmosféricas:** Lambert Kuijpers, Copresidente del PETE (Países Bajos), señaló que el PETE había completado sus evaluaciones pertinentes para los CFCs y los HCFCs (pedidas en la Decisión XVII/10), discutió la metodología utilizada para evaluar las emisiones y señaló que las emisiones de arriba hacia abajo eran susceptibles de incertidumbres vinculadas a la exactitud de las observaciones y la habilidad de evaluar los cambios globales y las tasas de remoción. El Copresidente del PETE, Paul Ashford (RU), discutió el análisis del PETE sobre la información de arriba hacia abajo y las incertidumbres atmosféricas, y las comparaciones entre estimaciones derivadas de la información obtenida de arriba hacia abajo y la que se obtuvo de abajo hacia arriba.

**Fuentes de emisiones de CTC y oportunidades para su reducción:** La CE presentó un proyecto de decisión (UNEP/OzL.Pro.18/3, proyecto de decisión XVIII/E) que solicita al PETE que aporte más datos sobre la cuestión y que informe al GTCA. EE.UU. dijo que sugerirá algunos cambios al texto de la CE, de manera bilateral.

**OTROS ASUNTOS:** La CE presentó un proyecto de decisión sobre el n-propilbromuro, y explicó que aún no está controlado en el marco del Protocolo de Montreal y que se necesita más información sobre su producción y emisiones. EE.UU. dijo que discutirá cambios menores al proyecto de texto con la CE.

EE.UU. describió brevemente su propuesta de pedir a la Secretaría que asegure la cooperación del COTMB con la Organización Internacional de Aviación Civil. El Copresidente Yahaya dijo que la Secretaría tomará nota de esta propuesta.

CHINA hizo una presentación sobre los Juegos Olímpicos de Beijing de 2008 que incorporarán un "concepto verde", difundiendo la protección del ozono como tema principal.

**GRUPOS DE CONTACTO Y DISCUSIONES INFORMALES PROYECTO DE TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA EL ESTUDIO DE CASOS SOBRE LA DESTRUCCIÓN AMBIENTALMENTE RACIONAL DE LAS SAO:** Este grupo de contacto se reunió brevemente para confirmar que los participantes estaban de acuerdo con el texto revisado que será presentado en el plenario al final de la semana.

**EXISTENCIAS DE SAO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO:** Con respecto al texto del proyecto de decisión presentado por un participante, algunos participantes expresaron su preocupación por sus potenciales inconsistencias con los requisitos de presentación de datos del Artículo 7 del Protocolo, y otros señalaron su inquietud por la ampliación de la definición de "producción" (Artículo 1, Protocolo de Montreal). Una Parte sugirió que se aclare que la definición de "producción" deberá contar para las cantidades asignadas. Los participantes también señalaron que aún no se conocen los alcances del problema. Tras ocuparse de los puntos de vista divergentes, el Presidente del grupo de contacto, Maas Gootte (Países Bajos), sostuvo que intentaría redactar un nuevo texto que capte las diferentes perspectivas de los participantes.

**REVELACIÓN DE LAS DIRECTRICES DE INTERÉS PARA GRUPOS COMO EL PETE Y SUS COTS:** El grupo de contacto discutió de qué manera resolver las diferencias expresadas el lunes, y el Presidente Paul Krajnik (Australia)

sugirió que los participantes consideren la propuesta de Canadá (UNEP/OzL.Pro.18/3/Add.3) como enmienda al actual código de conducta. También sugirió que los participantes eliminen el Apéndice B, sobre las acciones de mitigación para los conflictos de interés declarados, del proyecto de decisión de Canadá. Tras un intercambio de puntos de vista sobre la vaguedad de algunos de los términos de la propuesta, y sobre si era necesaria una decisión más allá del texto al respecto presente en los términos de referencia del PETE, el Presidente acordó redactar un texto para la reunión del día siguiente del grupo de contacto.

**REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE LOS INFORMES DEL PETE Y EL PICC:** El grupo de contacto, presidido por Sophia Mylona (Noruega), discutió dos proyectos de decisiones. El primer proyecto de decisión solicita al PETE que evalúe y priorice las medidas prácticas incluidas en el Anexo 1 del informe del taller de expertos sobre los informes del PICC y el PETE. El segundo proyecto de decisión se ocupa de la posibilidad de que haya una mayor producción mundial de HCFC-22, lo que tendría un significativo impacto sobre los objetivos del Protocolo de Montreal. Los elegados sostuvieron discusiones preliminares sobre ambos proyectos.

**NUCs Y OTROS ASUNTOS DEL METILBROMURO:** En el grupo de contacto sobre el metilbromuro, presidido por Pierre Pinault (Canadá), los participantes cuestionaron al COTMB por sus recomendaciones sobre las NUCs, y —entre ellas— cuestionaron el modo en que se seleccionaron las tasas de transición y uso, si habían considerado las nominaciones caso por caso, y el modo en que se había considerado la factibilidad económica. Mientras que un participante sugirió que las Partes debían diferir el tema a los expertos técnicos, otros participantes expresaron su preocupación por las recomendaciones y los procedimientos del COTMB. El Presidente sugirió, entonces, que una Part no amparada en el Artículo 5 se reúna con el COTMB de manera bilateral, para explorar las especificidades de sus NUCs. Los participantes decidieron diferir la discusión sobre dos nuevos proyectos de decisión sobre NUCs, y sobre las existencias, hasta la próxima reunión del grupo de contacto.

**DESAFÍOS CLAVE QUE DEBERÁN ENFRENTAR LAS PARTES PARA PROTEGER LA CAPA DE OZONO DURANTE LA PRÓXIMA DÉCADA:** Este grupo de contacto, copresidido por Philippe Chemouny (Canadá) y Marcia Levaggi (Argentina), trató la propuesta de Canadá relacionada con el tema. Los participantes pusieron énfasis la falta de plazos para el lanzamiento de un proceso de revisión sobre el futuro del Protocolo de Montreal y sus instituciones. Lograron un amplio acuerdo sobre varios ítems a explorar, entre los que se incluyen: el futuro del Fondo Multilateral, los HCFCs, el metilbromuro, el cumplimiento, y las sinergias con otros AAM. Y expresaron su apoyo a la idea de que se desarrolle un taller de dos días a continuación del GTCA-27.

**COOPERACIÓN CON EL CIPP SOBRE LA CUARENTENA Y EL PREEMBARQUE:** Un grupo informal se reunió por la noche para discutir el proyecto de decisión sobre la cooperación con el CIPP sobre el metilbromuro en la cuarentena y el preembarque. Después de que muchas Partes expresaron su preocupación por el expansivo alcance de la decisión, AUSTRALIA aportó una propuesta de texto que despertó el interés de otras Partes.

**COMITÉ DE PRESUPUESTO:** El Presidente del Comité, Jozef Buys (Bélgica), presentó el texto de un proyecto de decisión sobre informes y presupuestos financieros, junto con dos escenarios de presupuestos y contribuciones. Una serie de delegados expresaron su preferencia por el primer escenario de presupuesto, que mantiene la reserva operativa del 8,3% para 2007 y la reserva de efectivo del 11,3% para 2008, y sugirieron cambios al proyecto de decisión.

## EN LOS PASILLOS

Con una taza de café y un *gulab jamon* (postre tradicional de la India) de por medio, un delegado señaló que había algo de ironía en la falta de representación de las Partes amparadas en el Artículo 5 en el grupo de contacto sobre necesidades locales básicas. Además, varios observadores expresaron su temor a que lo que en apariencia son críticas técnicas del COTMB terminen mostrando una fisura política más profunda, que ponga en peligro el futuro del Protocolo. Y otros descartaron el cruce de puntos de vistas sobre el metilbromuro por considerarlo pretencioso. Sin embargo, algunos delegados se mostraron preocupados porque los miembros del COT piensen que, en lugar de agradecerles su arduo trabajo, los participantes los están sitiando.